



MITTEILUNGSBLATT



der Verwaltungsgemeinschaft Pastetten und der Mitgliedsgemeinden Buch a. B. und Pastetten

Herausgegeben von der Verwaltungsgemeinschaft Pastetten. Verantwortlich für den Inhalt: Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft 85669 Pastetten, Fröbelweg 1, Telefon (08124) 4443-0, Fax 4443-29, info@pastetten.de oder info@buchambuchrain.de
www.vg-pastetten.de. Für die Gemeinden: Der jeweilige Bürgermeister.

Druck: Nußrainer, 84424 Isen, Bischof-Josef-Straße 6, Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14

Nr. 5

Juni 2026

Jahrgang 46

Umgang mit einem offenen Feuer, Reisig- oder Wiedfeuer, Brauchtumsfeuer, Feuerschalen oder Grillgeräten

Die Verwaltungsgemeinschaft Pastetten möchte auf folgende Vorschriften hinweisen:

Bei einem Feuer im Freien ist darauf zu achten, dass keine Brandgefahr für die Umgebung besteht.

Es sind folgende Entfernungen einzuhalten:

- 5 Meter von Gebäuden (vom Dachvorsprung gemessen); dies gilt auch für Holzpalisaden oder einen Sichtschutz aus brennbarem Material sowie sonstigen brennbaren Stoffen, (z.B. trockene Hecken, (Nadel-)Bäume, etc.)
- 100 Meter von leicht entzündbaren Stoffen
- Bei anhaltender Trockenheit oder starkem Wind dürfen Holzfeuer nicht angezündet werden (im Zweifel bei der örtlichen Feuerwehr nachfragen).

Hieraus ergeben sich folgende Hinweise:

- Ein brennendes Feuer nie unbeaufsichtigt lassen, auch nicht, wenn die Glut nur noch leicht glimmt!
- Bei anhaltender Trockenheit oder starkem Wind dürfen Holzfeuer nicht angezündet werden (im Zweifel bei der örtlichen Feuerwehr nachfragen).
- Immer Löschmittel (Wasser, Sand oder Feuerlöscher) bereithalten.
- Bei starker Rauch- oder Rußentwicklung sowie bei Funkenflug das Feuer sofort löschen.
- Besonders auf Kinder und Haustiere achten und diese vom Feuer fernhalten.

Die handelsüblichen Feuerschalen und Feuerkörbe mit einem Durchmesser von bis zu einem Meter sind nicht genehmigungspflichtig. Die Feuerschale gilt dann als so genanntes „Wärme- oder Gemütlichkeitsfeuer“. Achtung: Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch drohen Bußgelder. Damit die Nachbarn nicht belästigt werden, dürfen offene Holzfeuer nur gelegentlich angezündet werden. Idealerweise informieren Sie die Nachbarn rechtzeitig. Feuerfester Untergrund und ausreichender Abstand zu brennbaren Materialien sind besonders wichtig!

Reisig- oder Wiedfeuer, sowie Brauchtumsfeuer sind genehmigungspflichtig.

Das Verbrennen muss mindestens sieben Tage vorher über die Gemeinde beim Landratsamt Erding – Abfallrecht angezeigt werden. Formblätter und Auskunft erhalten Sie beim Landratsamt Erding, Abfallrecht, Tel. 08122/58-1208.

Wir bitten um Einhaltung der Hinweise.

Die Hinweise sind auch immer auf der Homepage des Landratsamtes Erding.

www.landkreis-erding.de/buerger-verwaltung/fahrzeug-verkehr-sicherheit-gewerbe/brandschutzdienststelle

Andreas Wagner
Erster Bürgermeister
Gemeinde Pastetten

Ferdinand Geisberger
Erster Bürgermeister
Gemeinde Buch a. Buchrain

Pastetten und Buch a. Buchrain jetzt als App!



Einfach downloaden und los geht's! In unserer neuen Gemeinde-App „Heimat-Info“ finden Sie alles auf einen Klick. Durch den Erhalt von Push-Nachrichten verpassen Sie garantiert nichts mehr!

*„Wissen, was los ist
in der VG Pastetten!“*

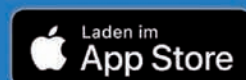


Scan mich

Jederzeit zuverlässig informiert über:

- Neuigkeiten und Eilmeldungen aus dem Rathaus
- Aktuelles von unseren Vereinen und Organisationen
- anstehende Veranstaltungen
- Öffnungszeiten, Online-Anträge, Abfallkalender u.v.m

Jetzt Heimat-Info
App kostenfrei
herunterladen!



Informiert im Katastrophenfall

Verwaltungsgemeinschaft Pastetten

Bekanntmachungen

Unsere Öffnungszeiten

Montag bis Freitag:

8:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Donnerstag zusätzlich:

14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Bürgerbüro

Ab sofort ist das Bürgerbüro jeden Dienstag ohne vorherige Terminvereinbarung von 8:00 bis 11:30 Uhr für Sie geöffnet.

Bitte Informieren Sie sich vorab, welche Unterlagen für das jeweilige Anliegen erforderlich sind.

Bauamt

Das Bauamt ist auch ab sofort freitags wieder für den Parteiverkehr geöffnet.

Einwohnermeldeamt

Das Einwohnermeldeamt ist ab sofort unter einer neuen E-Mail-Adresse erreichbar:

einwohnermeldeamt@pastetten.de

Bitte nutzen Sie künftig ausschließlich diese Adresse.

Bereich Finanzen der VG Pastetten:

Ab Juni schließt der Bereich Finanzen der VG Pastetten donnerstags um 17:00 Uhr.

Schließung des Rathauses

Das Rathaus Pastetten bleibt am Freitag, den 05. Juni 2026 geschlossen.

Grund hierfür ist der Brückentag nach Fronleichnam.

Wir bitten um Verständnis und empfehlen, Ihre Amtsgänge entsprechend zu planen.

Ab Montag, den 08. Juni 2026, sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.



Terminbuchungen im Bürgerbüro sind über die Homepages möglich.

Verwaltungsgemeinschaft Pastetten:

www.vg-pastetten.de

Gemeinde Buch a.Buchrain:

www.buchambuchrain.de

Gemeinde Pastetten:

www.pastetten.de

Liebe Bürgerinnen und Bürger, bitte nutzen Sie die Möglichkeit, vorab online einen Termin für Ihren Besuch im Rathaus zu vereinbaren. Das bringt viele Vorteile mit sich, denn so kann der Besuch auf den persönlichen Terminkalender abgestimmt werden. Darüber hinaus kann mit einem reservierten Termin das Anliegen schneller bearbeitet werden, auch entfallen Wartezeiten vor Ort. Zudem sind bei der Online-Terminbuchung Informationen hinterlegt, welche Unterlagen für das jeweilige Anliegen erforderlich sind.

gez. Peter Deischl

Gemeinschaftsvorsitzender

Im Notfall für Sie erreichbar	Telefonnummer
Notruf Polizei	110
Notruf Feuerwehr / Rettung / Notarzt	112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Notruf bei Vergiftungen	089 / 19 240
Zentraler Zahnärztlicher Notdienst	089 / 3000 55 15
Klinikum Erding	08122 / 59-0
Strom Störung, Sempt Elektrizitätswerke	08122 / 9827 49
Freiwillige Feuerwehr Pastetten	08124 / 520 28
Freiwillige Feuerwehr Buch a.Buchrain	08124 / 910 300
Polizeiinspektion Erding	08122 / 968-0
Telefonspeersorge	
Katholisch	0800 / 111 02 22
Evangelisch	0800 / 111 01 11
Kriesendienst Psychiatrie Oberbayern	0800 / 655 3000
(24 Std. / 7 Tage erreichbar)	

Ihr fehlendes Puzzleteil für Ihre Baumaschine

Ersatzteile für folgende Motoren



Jetzt Neu in Pastetten

Raiffeisenstrasse 16b
85669 Pastetten
Tel: 0176 / 700 78 286
@ stuff4u.ek@gmx.de
www.stuff4u-schulz.com

Beglaubigungen von Dokumenten/ Unterschriften zu Reisezwecken

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger, durch Hinweise über verschiedene Reiseveranstalter, Foren im Internet, o.ä. wird nicht selten kommuniziert, dass Gemeindeverwaltungen Dokumente und/oder Unterschriften z.B. für Reisevollmachten beglaubigen. Vollmachten für den Zweck, dass beispielsweise nur ein Elternteil mit dem Kind in den Urlaub fährt oder aber auch Kinder/Jugendliche allein oder mit anderen Familien reisen.

Die Verwaltungsgemeinschaft Pastetten, als bayerische Behörde ist nicht befugt, solche Beglaubigungen durchzuführen.

Als Faustregel für Beglaubigungen gilt, dass nur Dokumente (Art. 33 BayVwVfG) beglaubigt werden dürfen, die entweder von einer deutschen Behörde ausgestellt wurden oder für eine deutsche Behörde benötigt werden. Dasselbe gilt für Unterschriftsbeglaubigungen (Art. 34 BayVwVfG). Da diese Dokumente für die Einreise in das jeweilige Zielland benötigt werden, also für die ausländischen Grenzkontrollen ist das Kriterium, dass das Dokument entweder für oder von einer deutschen Behörde sein muss, nicht erfüllt. Nicht ohne Grund weist der ADAC darauf hin, dass es vom Recht des jeweiligen Ziellandes abhängt, was das Zielland als Beglaubigung anerkennt. Ihr Einwohnermeldeamt

Ferienbetreuung

Die Schulferien bedeuten für viele Eltern ein Betreuungsproblem. Auch in unseren Gemeinden ist der Bedarf einer zuverlässigen Betreuungslösung vorhanden. Berufstätige Eltern diesbezüglich zu unterstützen ist ein wichtiger Aspekt, den die Gemeinden Pastetten und Buch a.Buchrain umsetzen möchten. Dafür stellt die Gemeinde Pastetten Räume und finanzielle Mittel zur Verfügung und kümmert sich um qualifiziertes Betreuungspersonal.

Die Gemeinde Buch a.Buchrain beteiligt sich ebenfalls mit finanzieller Unterstützung für die angemeldeten Kinder.

Termine 2026

Sommer 1 03.08. - 07.08.2026
Sommer 2 07.09. - 11.09.2026

Die Informationen zur Anmeldung entnehmen Sie bitte der jeweiligen Homepage unter der Rubrik „Leben und Wohnen“ und der Heimatinfo-App.



Anmeldestart Ferienprogramm 2026

Liebe Kinder, liebe Eltern, mit Hilfe zahlreicher ehrenamtlicher Veranstalter freuen wir uns sehr, euch auch in diesem Jahr wieder ein buntes Ferienprogramm anbieten zu können.

Euch erwarten Angebote aus den Bereichen Kulinarik, Sport, Kunst und vieles mehr.

Das gesamte Ferienprogramm findet ihr bald unter: <https://www.unser-ferienprogramm.de/pastetten-buchambuchrain/>

Oder scannt ganz einfach diesen QR-Code:



Hier könnt ihr euch ab 15. Juni 2026 auch direkt für das von euch ausgewählte Ferienprogramm anmelden.

Die Platzvergabe geht nach dem "Wer zuerst kommt, mahlt zuerst"- Prinzip und es gibt keine Warteliste. Anmeldungen werden ausschließlich über das Online Portal „Nupian“ entgegengenommen, **Anmeldeschluss ist der 19. Juli 2026.**

Ihr verlässlicher Stromlieferant aus der Region > seit über 120 Jahren unabhängig und kundenorientiert



Kunden werben Kunden > jetzt 20 € Gutscheine sichern



ÖKO-Strom 100 % regional

- Stromversorgung
- Elektroinstallation
- Photovoltaik & Speicher
- E-Auto-Ladesäulen
- E-Check
- Wallbox
- (W)LAN-Netzwerktechnik
- Smart Home
- Glasfaser-Spleiß-Technik



**SEW Stromversorgungs-GmbH
Sempt-Elektrizitäts-Werke GmbH & Co. KG**

Telefon 08122 / 9827 - 0 Fax 08122 / 9827 - 60
Werkstraße 2 • Pretzen • 85435 Erding • www.sewering.de

Montag, 15.06.2026 bis Freitag, 07.08.2026

445

Vollsperrung in Pastetten

445V

Aufgrund einer Vollsperrung in Pastetten kann die MVV-Regionalbuslinie **445** die Haltestelle „**Pastetten Rathaus**“ im o.g. Zeitraum **nicht bedienen und entfällt**.

Bitte nutzen Sie die Linie 505 oder die Haltestelle „Reithofen“ in der Erdinger Straße.

Die **Linie 445V** bedient bei Schulschluss weiterhin „Pastetten Rathaus“, aber in geänderter Reihenfolge: Zuerst „Reithofen“, dann „Pastetten Rathaus“. Weiterfahrt nach Forstern.

Aufgrund der Umleitung **entfallen** bei der Linie 445V die Haltestellen „Forstern, Gewerbegebiet“ und „Forstern, Hauptstraße“. Bitte hier als Alternative „Forstern, Karlsdorfer Weg“ nutzen. Die morgendliche Fahrt um 07:17 Uhr verkehrt regulär.

Hinweis zur Haltestelle „Reithofen“:

Während der Vollsperrung in Pastetten werden ausschließlich die Haltestellen in der Erdinger Straße von der Linie 445 bedient. Die Haltestelle in der Pappelallee wird nur von der Linie 505 bedient.

Kurzfristige Änderungen sind möglich | Bitte MVV-App beachten | Gute Fahrt! Ihr MVV.



Bekanntmachungen

Sprechstunde von Bürgermeister Ferdinand Geisberger

Die Bürgermeistersprechstunde findet im Mai am Donnerstag, den 11.06.2026, von 18:15 bis 19:00 Uhr im Gemeindehaus statt.

Termine außerhalb der Sprechstunde bitte per Mail unter info@pastetten.de anfragen oder telefonisch unter der Tel: 08124/4443-0 vereinbaren.

Bauhof Buch a. Buchrain

Der Bauhof Buch a. Buchrain ist zu folgenden Betriebszeiten erreichbar:

Montag bis Donnerstag: 8:00 bis 16:00 Uhr

Freitag: 8:00 bis 12:00 Uhr

Tel.: 08124/90798-25,

Handy: 0151/555 388 35 Herr Roth, oder

Handy: 0151/420 85 227 Herr Kellner

gez. Ferdinand Geisberger

1. Bürgermeister

Sitzungstermin des Gemeinderates Buch a. Buchrain

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am 16.06.2026 um 19:30 Uhr im Gemeindehaus Buch a. Buchrain statt.

Bitte beachten Sie die öffentlichen Anschlagtafeln und die Homepage:

www.buchambuchrain.de

Öffentlicher Bücherschrank Buch a. Buchrain

Der öffentliche Bücherschrank der Gemeinde Buch a. Buchrain befindet sich im Eingangsbereich des Kindergartens und ist zu den üblichen Öffnungszeiten des Kindergartens, von Montag bis Donnerstag von 7:00 Uhr bis 16:00 Uhr und am Freitag von 7:00 Uhr bis 14:30 Uhr geöffnet. Ihr Bücherschrank-Team

2. Abschlag Wasser- und Kanalgebühren

Am 30.06.2026 ist der 2. Abschlag der Wasser- und Kanalgebühren fällig. Bei allen Gebührenpflichtigen die am Bankabbuchungsverfahren teilnehmen werden am Fälligkeitstermin, unter der SEPA Gläubiger ID-Nr. DE42GBU00000010174, die Wasser- und Kanalgebühren abgebucht.

Barzahler der Gemeinde Buch a. Buchrain werden gebeten, die Beträge rechtzeitig auf ein Konto der Gemeinde Buch a. Buchrain zu überweisen oder bei der Kasse der Verwaltungsgemeinschaft bis 30.06.2026 einzuzahlen.

Bankverbindungen Gemeinde Buch a. Buchrain:
VR-Bank Erding eG

IBAN: DE 96 7016 9605 0000 1205 10

BIC: GENODEF1ISE

Sparkasse Erding-Dorfen

IBAN: DE 02 7005 1995 0000 2265 97

BIC: BYLADEM1ERD

Für Rückfragen steht Ihnen die Gemeindekasse, Zimmer Nr. 13 unter der

Tel. Nr. 08124/4443-23 oder -24 zur Verfügung.

Schatzsuche in den Sommerferien

Die Gemeinde Buch a. Buchrain lädt Kinder im Alter von 7 bis 12 Jahren zu einer spannenden Schatzsuche ein.

Die Veranstaltung findet am 05.08.2026 und 14.08.2026 statt. Treffpunkt ist jeweils am Kirchenplatz. Pro Termin werden zwei Gruppen mit jeweils 6–8 Kindern gebildet.

Anmeldung ab 01.07.2026, mittwochs ab 15:00 Uhr bei: Anna Ostermeier (0152 24802745) oder Hanna Roth (0160 97686653).

Bitte Allergien bei der Anmeldung angeben.

Wir freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen!

Veranstalter ist die Gemeinde Buch a. Buchrain,
1. Bürgermeister: Ferdinand Geisberger

ZIMMEREI DEISCHL



Tainger Straße 21
85669 Zeilern
Tel 08124/9680

lorenz@zimmererei-deischl.de

0177/4800218

peter@zimmererei-deischl.de

0177/2991938

www.zimmererei-deischl.de

Auszug aus der Gemeinderatssitzung vom 14.04.2026

Erlass einer Verbesserungsbeitragssatzung

Beschluss:

1. Der Gemeinderat nimmt den Sachstand zur Verbesserung und Erneuerung der öffentlichen Wasserversorgungseinrichtung der Gemeinde Buch a.Buchrain zur Kenntnis.
2. Der Gemeinderat beschließt den Erlass der Satzung für die Erhebung von Beiträgen für die Verbesserung und Erneuerung der öffentlichen Wasserversorgungseinrichtung der Gemeinde Buch a.Buchrain (Verbesserungsbeitragssatzung Wasserversorgung – VES-WAS) in der als Anlage beigefügten Fassung.
3. Der Gemeinderat billigt den der Satzung zugrunde liegenden Kalkulationsvermerk und die darin dargestellte vorläufige Beitragskalkulation als Grundlage für den Satzungserlass.
4. Die Verwaltung wird beauftragt, die Satzung nach Ausfertigung bekannt zu machen und nach Beginn der beitragsfähigen Maßnahmen Vorauszahlungen in Höhe von 50 v.H. der sich aus der Satzung ergebenden vorläufigen Verbesserungsbeiträge im Jahr 2026 und weitere 20% im Jahr 2028 zu erheben.

**Mehrheitlich beschlossen Ja 11 Nein 1
Anwesend 12**

Genehmigung des Finanzplanes für die Haushaltsjahre 2025 bis 2029

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmt dem Finanzplan für die Jahre 2025 bis 2029 mit den eingetragenen Einnahmen und Ausgaben zu.

**Mehrheitlich beschlossen Ja 9 Nein 3
Anwesend 12**

Genehmigung der Stellenpläne

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt den Stellenplan für die Beamten, tariflich Beschäftigten und Erziehungsdienst.

**Mehrheitlich beschlossen Ja 11 Nein 1
Anwesend 12**

Beschluss über die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan 2026

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt – vorbehaltlich einer etwa erforderlichen Genehmigung durch die Rechtsaufsichtsbehörde – die Haushaltssatzung der Gemeinde Buch für das Haushaltsjahr 2026 mit den darin enthaltenen Ansätzen aufzustellen und wie vorgetragen zu genehmigen.

**Mehrheitlich beschlossen Ja 10 Nein 2
Anwesend 12**

Haushaltskonsolidierungskonzept

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Buch a.Buchrain beschließt das vorliegende Haushaltskonsolidierungskonzept mit den dargestellten Maßnahmen zur Einnahmenerhöhung und Ausgabenreduzierung. Die Verwaltung wird beauftragt, dem Gemeinderat über den Fortschritt zu berichten.

**Mehrheitlich beschlossen Ja 11 Nein 1
Anwesend 12**

Maßnahmenplan 2025 - 2029

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt den erarbeiteten Plan mit Maßnahmen zur Haushaltssicherung.

**Mehrheitlich beschlossen Ja 11 Nein 1
Anwesend 12**

Genehmigung der Haushaltsüberschreitungen 2024

Beschluss:

Nach eingehender Erörterung der Positionen durch den Vorsitzenden und Frau Graf genehmigt das Gremium nach Art. 66 Abs. 1 GO die über- und außerplanmäßigen Haushaltsüberschreitungen aus dem Haushaltsjahr 2024. Die Liste der Überschreitungen ist dem Original dieser Niederschrift beigefügt.

**Einstimmig beschlossen Ja 12 Nein 0
Anwesend 12**

Feststellung der Jahresrechnung 2024 gemäß Art. 102 Abs. 3 GO

Beschluss

Der Gemeinderat beschließt, die Jahresrechnung 2024 wie vorgetragen, festzustellen.

**Einstimmig beschlossen Ja 12 Nein 0
Anwesend 12**

Frischer Start in den Gemeinderat



Fotoquelle: Isabella Wohiert

Die neu gewählten Gemeinderatsmitglieder v.l. Martin Stanner, Elke Kast, Carola Bock, Theresa Dondl, 1. Bürgermeister Ferdinand Geisberger

Mit viel Engagement und Zuversicht ist der Gemeinderat in die neue Amtsperiode gestartet. Insgesamt zwölf Gemeinderatsmitglieder bilden das Gremium und werden in den kommenden Jahren gemeinsam die Geschicke der Gemeinde lenken und gestalten.

Im Rahmen der konstituierenden Sitzung kamen die neu gewählten und wiedergewählten Mitglieder erstmals in dieser Zusammensetzung zusammen. Neben den notwendigen formalen Beschlüssen stand vor allem das gegenseitige Kennenlernen sowie die Abstimmung organisatorischer Abläufe im Mittelpunkt. Dabei zeigte sich schnell ein geschlossenes und konstruktives Miteinander, das eine gute Grundlage für die zukünftige Zusammenarbeit bildet.

Die Mischung aus erfahrenen und neuen Gemeinderätinnen und Gemeinderäten bringt frische Ideen ebenso mit wie bewährtes Wissen. Gemeinsam wollen sie die anstehenden Aufgaben engagiert angehen und die positive Entwicklung der Gemeinde weiter vorantreiben.

Kontinuität gibt es an der Spitze der Gemeinde:

Ferdinand Geisberger bleibt Erster Bürgermeister und wird weiterhin die Verantwortung für die Gemeindeführung tragen. Unterstützt wird er unverändert von Zweitem Bürgermeister Josef Auer sowie von Martin Dondl als weiterem Stellvertreter.

Mit einem starken Gemeinschaftsgefühl und klaren Zielen startet der Gemeinderat somit in die neue Periode. Im Mittelpunkt steht dabei stets das Wohl der Bürgerinnen und Bürger sowie eine nachhaltige und zukunftsorientierte Entwicklung der Gemeinde.

Ausschussmitglieder und Referenten der Gemeinde Buch a.Buchrain

1. Rechnungsprüfungsausschuss

Mitglieder:

1. Obermeier Ludwig (Vorsitz)
2. Rappold Michael
3. Kast Elke

Stellvertreter:

Kunswadl Margit
Blasi Bernhard
Carola Bock

2. Gemeinschaftsversammlung

Mitglieder:

1. Geisberger Ferdinand
2. Auer Josef
3. Dondl Martin

Stellvertreter:

Auer Josef
Dondl Theresa
Blasi Bernhard

3. Schulverband

Mitglieder

1. Geisberger Ferdinand
2. Kunswadl Margit

Stellvertreter:

Auer Josef
Dondl Theresa

Jugend-, Familien-, Sozial- und Seniorenreferent

1. Carola Bock

Vertreter:

Martin Stanner

Seit 23 Jahren in Buch am Buchrain.



BARBARA HEINER

*Wenn Du stärker wirst,
wird der Rest leichter.*



Ich begleite Menschen zurück in ihren eigenen Körper.
Kein Adrenalin, kein Leistungsdruck. Nur präzise
Bewegung und eine Anleitung, die direkt an dein Gewebe
spricht. Ein Raum, in dem dein Körper weicher wird und
dein Kopf ruhiger.

Barbara Heiner
Körpermentorin · seit 23 Jahren in Buch am Buchrain

**Einstieg – Die erste
Stunde ist mein
Geschenk.**

Bewusste Bewegung
Jeden Mittwoch
16:45 - 18:00 Uhr
18:15 - 19:30 Uhr
19:45 - 21:00 Uhr

Gemeindehaus Buch am Buchrain
8-Wochen-Kurs mit Krankenkassenzusatz
ergänzend täglich Online-Stunden

Anmeldung & Beratung

b@barbaraheiner.com
Tel. 0175 / 753 39 96
www.barbaraheiner.com

Ihr zuverlässiger Partner rund ums Bauen und Sanieren
im Raum Erding – Ebersberg – Freising – München!

„Ich bau mit Bachleitner!“



Oberschwillach 8
85669 Pastetten
Tel.: 0174 / 9069112
Fax: 08121 / 46384
E-Mail: info@immo-bau.biz
Internet: www.immo-bau.biz



Heizungsbau Altmann
Ihr Meisterbetrieb aus Pastetten.

E. info@altmann-heizungsbau.de
T. 0152/34548242

Erlbach 2
85669 Pastetten

Bekanntmachungen

Sprechstunden von Bürgermeister Andreas Wagner

Termine mit dem Bürgermeister,
Herrn Andreas Wagner, sind telefonisch unter
Tel. 08124/4443-0 zu vereinbaren.

Bürgersprechstunde

Vor jeder öffentlichen Gemeinderatssitzung ha-
ben alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde
Pastetten die Möglichkeit, Fragen an den Bürger-
meister zu richten.

Sitzungstermin des Gemeinderates Pastetten

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraus-
sichtlich am 23.06.2026 um 19:30 Uhr im Sit-
zungssaal des Rathauses Pastetten statt.
Bitte beachten Sie die öffentlichen Anschlagta-
feln und die Homepage: www.pastetten.de.

Auszug aus der Gemeinderatssitzung vom 28.04.2026

AWO Kinderhaus und AWO Kindergarten in
Pastetten - Beitrags- und Essenspreiserhöhung
ab 01.09.2026

Beschluss:

Der Gemeinderat erteilt sein Einvernehmen für
die Beitragserhöhung und Essenspreiserhöhung
ab 01. September 2026 aufgrund der gestiege-
nen Kosten.

Einstimmig beschlossen **Ja 12** **Nein 0**
Anwesend 12

Genehmigung des Stellenplanes

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt den Stellenplan für
die Beamten, tariflich Beschäftigten und Erzie-
hungsdienst.

Einstimmig beschlossen **Ja 12** **Nein 0**
Anwesend 12

Genehmigung des Finanzplanes für die Jahre
2025 bis 2029

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmt dem Finanzplan für die

Jahre 2025 bis 2029 mit den besprochenen Ein-
nahmen und Ausgaben zu.

Einstimmig beschlossen **Ja 12** **Nein 0**
Anwesend 12

Erlass der Haushaltssatzung 2026

Beschluss:

Der Gemeinderat wird hierzu noch informiert,
dass die Hebesätze für die Grundsteuern und
Gewerbsteuer separat in einer Hebesatzsat-
zung geregelt sind und daher nicht mehr in der
Haushaltssatzung beschlossen werden.

Der Gemeinderat beschließt – vorbehaltlich der
erforderlichen Genehmigung durch die Rechts-
aufsichtsbehörde - die Haushaltssatzung der
Gemeinde Pastetten für das Haushaltsjahr 2026
mit den darin enthaltenen Ansätzen aufzustellen
und wie vorgetragen zu genehmigen.

Einstimmig beschlossen **Ja 12** **Nein 0**
Anwesend 12

Genehmigung der Haushaltsüberschreitungen
2024

Beschluss:

Nach eingehender Erörterung der Positionen
durch den Vorsitzenden und Herrn Niedermeier
genehmigt das Gremium nach Art. 66 Abs. 1 GO
die über- und außerplanmäßigen Haushaltsüber-
schreitungen aus dem Haushaltsjahr 2024. Die
Liste der Überschreitungen ist dem Original die-
ser Niederschrift beigelegt.

Einstimmig beschlossen **Ja 12** **Nein 0**
Anwesend 12

Feststellung der Jahresrechnung 2024 gemäß
Art. 102 Abs. 3 GO

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, die Jahresrech-
nung 2024 wie vorgetragen, festzustellen.

Einstimmig beschlossen **Ja 12** **Nein 0**
Anwesend 12

Entlastung für das Haushaltsjahr 2024

Beschluss:

Einstimmig beschlossen **Ja 11** **Nein 0**
Anwesend 12 **Persönlich beteiligt 1**

Neufassung der Friedhofssatzung

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Pastetten beschließt die Friedhofssatzung der Gemeinde Pastetten in der vorgelegten Fassung.

Die Verwaltung wird beauftragt, die Satzung nach der Beschlussfassung auszufertigen und am 29.04.2026 ortsüblich bekannt zu machen. Die Satzung tritt am 01.05.2026 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung vom 16.12.2016 außer Kraft

Einstimmig beschlossen Ja 12 Nein 0

Anwesend 12

Neufassung der Friedhofsgebührensatzung

Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Pastetten beschließt die Friedhofsgebührensatzung der Gemeinde Pastetten in der vorgelegten Fassung.

Die Verwaltung wird beauftragt, die Satzung nach der Beschlussfassung auszufertigen und am 29.04.2026 ortsüblich bekannt zu machen. Die Satzung tritt am 01.05.2026 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung vom 16.12.2016 außer Kraft.

Mehrheitlich beschlossen Ja 11 Nein 1

Anwesend 12

Neubau eines Doppelfeuerwehrhauses Pastetten / Reithofen-Harthofen; Vergabe der Innen- und Außenputzarbeiten

Beschluss:

Der Gemeinderat nimmt das Ergebnis der EU-weiten Ausschreibung für die Innen- und Außenputzarbeiten, Vergabenummer VE 03_06, für den Neubau des Doppelfeuerwehrhauses Pastetten / Reithofen-Harthofen zur Kenntnis.

Der Auftrag für die Innen- und Außenputzarbeiten wird auf Grundlage des geprüften wirtschaftlichsten Angebots an den Bieter 7 zum Angebotspreis von 90.891,84 € brutto vergeben. Die Verwaltung wird beauftragt, die weiteren vergaberechtlichen Schritte durchzuführen und den Auftrag zu erteilen.

Einstimmig beschlossen Ja 12 Nein 0

Anwesend 12

Neubau eines Doppelfeuerwehrhauses Pastetten / Reithofen-Harthofen; Vergabe der Wasser- und Abwasserleitung

Beschluss:

Der Gemeinderat nimmt den Vergabevorschlag des beauftragten Ingenieurbüros zur Kenntnis und beschließt, die Leistungen für die Wasserversorgung und die Schmutzwasserbeseitigung für das Feuerwehrhaus an den wirtschaftlichsten Bieter, Bieter 1, zum geprüften Angebotspreis in Höhe von 288.494,11 € brutto zu vergeben.

Einstimmig beschlossen Ja 12 Nein 0

Anwesend 12

Brücke über den Hirschbach, Vergabe der Bauleistung

Beschluss:

Der Gemeinderat nimmt das Ergebnis der beschränkten Ausschreibung für die Bauleistungen des Bauvorhabens Geh- und Radweg an der St 2331, Brücke über den Hirschbach zur Kenntnis.

Der Auftrag wird auf Grundlage des geprüften wirtschaftlichsten Angebots an Bieter 1 zum Angebotspreis von 141.539,40 EUR brutto vergeben. Die Verwaltung wird beauftragt, die weiteren vergaberechtlichen Schritte durchzuführen und den Auftrag zu erteilen.

Einstimmig beschlossen Ja 12 Nein 0 Anwesend 12

Rathaus jetzt auch auf Social Media

Die Gemeinde Pastetten ist ab sofort auch auf Social Media vertreten.

Auf Instagram und Facebook informieren wir unter dem Profilnamen @gemeinde_pastetten regelmäßig über Aktuelles aus dem Rathaus, laufende Projekte sowie Einblicke in die Gemeindearbeit.

Alle veröffentlichten Beiträge sind zudem auf der Gemeindehomepage gesammelt abrufbar. Unter der Rubrik „Geschichten aus dem Rathaus“ können Interessierte die Social-Media-Beiträge jederzeit nachlesen.

Vorbeischaun lohnt sich – bleiben Sie informiert und folgen Sie uns!

SOZIALVERBAND

VdK

BAYERN

III

Ortsverband Forstern
Buch a.B. und Pastetten

Sozialrechtsberatung für Mitglieder des VdK:
Kreisverband Erding, Winterlestr. 10 b, 85435 Erding
Tel. 08122/892552 E-Mail: kv-erding@vdk.de

Ihre Ansprechpartner für die Mitgliederbetreuung vor Ort:

Für Buch a. B.:	Hans Haberl Tel. 08124/8137
Für Pastetten:	Gudrun Schmidt Tel. 08124/4463606 Albertine Winkler Tel. 08124/1375

Neuer Gemeinderat startet motiviert in die Amtszeit



Fotoquelle: Henry Dinger

Mit spürbarer Freude, großem Respekt vor der Aufgabe und viel Zuversicht ist der neu gewählte Gemeinderat in seine Amtszeit gestartet. In der ersten gemeinsamen Sitzung war deutlich zu spüren: Hier kommt ein Team zusammen, das Verantwortung übernehmen und unsere Gemeinde mit Herzblut weiterentwickeln möchte.

Gleichzeitig wurden auch die Weichen für die Führung der kommenden Jahre gestellt: Alexandra Rötzer wurde zur zweiten Bürgermeisterin und Gerhard Nußrainer zum dritten Bürgermeister gewählt. Beide freuen sich darauf, gemeinsam mit dem gesamten Gremium Verantwortung zu tragen und die Zukunft der Gemeinde aktiv mitzugestalten.

Die Mitglieder blicken nicht nur motiviert nach vorne, sondern bringen auch den festen Willen mit, gemeinsam etwas zu bewegen. Jede und jeder Einzelne steht für Engagement, neue Ideen und den Wunsch, das Beste für die Bürgerinnen und Bürger zu erreichen.

Die ersten Gespräche waren geprägt von Offenheit, gegenseitigem Respekt und echtem Teamgeist. „Wir freuen uns auf die kommenden Jahre und darauf, gemeinsam anzupacken“, so die einhellige Stimmung im Gremium.

Gerade in einer Zeit, in der Zusammenhalt wichtiger ist denn je, möchte der Gemeinderat ein verlässlicher Ansprechpartner sein – nah an den Menschen, offen für Anliegen und mit einem echten Ohr für die Sorgen und Wünsche aus der Bevölkerung.

Mit viel Herz, frischer Energie und einem starken Gemeinschaftsgefühl blickt der neue Gemeinderat optimistisch auf die Zukunft unserer Gemeinde.



Fotoquelle: Henry Dinger

v.l. 1. Bürgermeister Andreas Wagner, 2. Bürgermeisterin Alexandra Rötzer, 3. Bürgermeister Gerhard Nußrainer

Ausschussmitglieder und Referenten der Gemeinde Pastetten:

1. Finanz- und Haushaltsausschuss

Mitglieder:

1. Wagner Andreas (Vorsitz)
2. Plieninger, Marianne
3. Augustin, Melanie
4. Ippisch, Horst
5. Stanner, Markus
6. Hensel, Eric
7. Lorenz, Alice

Stellvertreter:

Rötzer, Alexandra
Faltlhauser, Max
Zollner, Alois
Schmid, Ludwig
Huber, Alois
Winner, Andreas
Rötzer, Alexandra

2. Bau-, Umwelt- und Energieausschuss

Mitglieder:

1. Wagner, Andreas (Vorsitz)
2. Faltlhauser, Max
3. Rötzer, Alexandra
4. Winner, Andreas
5. Lorenz, Alice
6. Hensel, Eric
7. Huber, Alois
8. Nußrainer, Gerhard (als 3. Bürgermeister)

3. Familien- und Sozialausschuss

Mitglieder:

1. Wagner, Andreas (Vorsitz)
2. Plieninger, Marianne
3. Winner, Andreas
4. Augustin, Melanie

Stellvertreter:

Rötzer, Alexandra
Nußrainer, Maria
Hensel, Eric
Nußrainer, Gerhard

Rechnungsprüfungsausschuss

Mitglieder:

1. Ippisch, Horst (Vorsitz)
2. Nußrainer, Maria
3. Stanner, Markus

Stellvertreter:

Winner, Andreas
Schmid, Ludwig
Huber, Alois

4. Gemeinschaftsversammlung

Mitglieder:

1. Wagner, Andreas (Vorsitz)
2. Zollner Alois
3. Ippisch, Horst
4. Huber, Alois

Stellvertreter:

Rötzer, Alexandra
Augustin, Melanie
Schmid, Ludwig
Faltlhauser, Max

5. Schulverband

Mitglieder

1. Wagner, Andreas
2. Nußrainer, Maria
3. Augustin, Melanie

Stellvertreter:

Rötzer, Alexandra
Winner, Andreas
Plieninger, Marianne

6. Verbandsräte AZV Erdinger Moos

Mitglieder:

1. Wagner, Andreas
2. Nußrainer, Gerhard
3. Zollner, Alois

Stellvertreter

Rötzer, Alexandra
Schmid, Ludwig
Winner, Andreas

7. Referenten:

a) Jugendreferent:

Schmid, Ludwig

Vertreter:

Pliening, Marianne

b) Sozial- und Seniorenreferent:

Nußrainer, Gerhard

Vertreter:

Nußrainer, Maria

c) Natur- und Klimaschutzreferent:

Lorenz, Alice

Vertreter:

Huber, Alois



The image is a promotional graphic for the municipality of Pastetten. It features a background of a rural landscape with fields and a village. At the top right is the coat of arms of Pastetten. A red banner on the left says "Wir sind jetzt auf". Below it, in a white box, is "Social Media!". The Instagram logo is shown next to the handle "@gemeinde_pastetten". The Facebook logo is shown next to "Gemeinde Pastetten". A white box at the bottom left contains three bullet points: "✓ Alles Wichtige auf einen Blick", "✓ Immer aktuell informiert bleiben", and "✓ News, Termine & Hintergründe". At the bottom center is the website "www.pastetten.de".

Wir sind jetzt auf

Social Media!

 @gemeinde_pastetten

 Gemeinde Pastetten

- ✓ Alles Wichtige auf einen Blick
- ✓ Immer aktuell informiert bleiben
- ✓ News, Termine & Hintergründe

www.pastetten.de



Kaffeautomatenklinik

Reparatur und Wartung von Kaffeevollautomaten

Jura, Phillips, Krups, Delonghi, Siemens, Nivona etc.



Alexander Süß
Lohfeld 1a
85669 Pastetten-Harthofen



Tel.: 08124 5233832
Email: info@kaffeautomaten-klinik.de



H.T.M. Mühlhuber Meisterbetrieb

Heizung • Sanitär • Solar
Installation & Kundendienst

Am Etzfeld 19
85669 Pastetten-Harthofen
muehlhuber@aol.com

Tel.: 08124/75 05 • www.heizung-sanitaer-muehlhuber.de

Anton Neumaier

KFZ-MEISTERBETRIEB • FREIE TANKSTELLE • ERSATZTEILHANDEL



Reparatur und Service aller Fabrikate • Unfallinstandsetzung • Abschleppdienst • Achsvermessung
TÜV/AU im Hause • Reifendienst • Glasschaden-Schnelldienst • Klimageservice • Getriebeservice

Hauptstrasse 36b
85656 Buch am Buchrain

Tankstelle: 0 81 24 / 52 93 32
Werkstatt: 0 81 24 / 79 55 • Fax: 79 77

Öffnungszeiten der Tankstelle

Montag - Freitag	von 06.00 - 19.00 Uhr
Samstag	von 07.00 - 18.00 Uhr
Sonn- und Feiertag	von 07.00 - 18.00 Uhr

DHL Annahmestelle

LOTTO Annahmestelle

MTF SAMSUNG

WindFree™

Smarter Komfort
Abkühlung ohne Zugluft

NOTKA Tilo
Elektro-Meisterbetrieb e.K.

Am Etzfeld 10
85669 Pastetten
08124-9107590
www.elektro-notka.de

Gemeinde Pastetten

Mitgliedsgemeinde der Verwaltungsgemeinschaft Pastetten



Bekanntmachung Bürgerversammlung

Die Bürgerversammlung der Gemeinde Pastetten findet am

Donnerstag, den 18. Juni 2026 um 19.30 Uhr

im Gasthof Winner statt.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung
2. Rückblick auf den Gemeindehaushalt 2025
3. Unsere Gemeinde 2025 – Entwicklung und Zahlen
4. Gemeindeprojekte – Abgeschlossen. Laufend. Geplant.
5. Ansprache von Herrn Landrat Bayerstorfer
6. Verabschiedung der ehemaligen Gemeinderäte und des ehemaligen Bürgermeisters
7. Ehrungen
8. Anfragen und Anträge

Anträge für die Bürgerversammlung können bis 8 Tage vor Termin in der Gemeindeverwaltung eingereicht werden.

Pastetten, 21.05.2026

Andreas Wagner
Erster Bürgermeister

Aktualisierte Informationen zu den Straßenbauarbeiten zwischen Pastetten und Harthofen

Die Gemeinde Pastetten informiert ergänzend zur bisherigen Pressemitteilung über den aktuellen Zeitplan der Straßenbauarbeiten im Bereich zwischen Pastetten und Harthofen. Nach dem nun vorliegenden Terminplan begannen die ersten Erdarbeiten ab Mittwoch, 12.05.2026. Dabei werden zunächst die Bereiche für den neuen Geh- und Radweg, den Moosanger sowie den Abschnitt an der Staatsstraße 2332 vorbereitet. Im Anschluss folgen weitere Arbeiten, an der Verrohrung sowie an den Entwässerungs- und Leitungsbereichen.

Ein besonders wichtiger Zeitraum ist die geplante **Vollsperrung ab Montag, 15.06.2026**. Diese soll nach aktuellem Stand bis **Freitag, 07.08.2026** dauern. Während dieser Zeit können verschiedene Arbeiten nur unter vollständiger Sperrung sicher und sinnvoll ausgeführt werden. Dazu gehören unter anderem der Umbau und Neubau der Mittelinseln, Fräsarbeiten an der Staatsstraße 2332, die Erneuerung schadhafter Straßenbereiche, Arbeiten am Durchlass für den Hochwasserschutz, Asphaltarbeiten sowie die anschließende Fahrbahnmarkierung.

Die Gemeinde bittet um Verständnis, dass diese Vollsperrung notwendig ist, damit die Arbeiten

gebündelt und möglichst zügig durchgeführt werden können.

Nach der Vollsperrung sind noch weitere Arbeiten vorgesehen. Dazu gehören insbesondere Beschilderungsarbeiten, der Einbau taktiler Elemente für eine bessere Orientierung und Barrierefreiheit sowie abschließende Restarbeiten. Diese Arbeiten sind nach derzeitigem Terminplan bis **Freitag, 11.09.2026** vorgesehen. Danach soll die Maßnahme im Wesentlichen abgeschlossen sein.

Die Umleitung während der Vollsperrung erfolgt wie bereits angekündigt über Hörkofen, Wörth, Ottenhofen und Markt Schwaben. Die Umleitungsstrecke wird ausgeschildert. Dennoch wird es während der Bauzeit zu Einschränkungen kommen. Die Gemeinde bittet alle Bürgerinnen und Bürger sowie alle Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer, mehr Fahrzeit einzuplanen und die Beschilderung vor Ort zu beachten. Mit der Maßnahme werden mehrere wichtige Verbesserungen verbunden: Die Staatsstraße 2332 wird saniert, die Erschließung des neuen Feuerwehrhauses wird hergestellt, Mittelinseln werden angepasst und das Geh- und Radwegenetz wird weiter vervollständigt. Damit investiert die Gemeinde Pastetten in mehr Verkehrssicherheit, bessere Wegebeziehungen und eine zukunftsfähige Infrastruktur.



ZIMMEREI & HOLZBAU
TIM MASZHOLD

**Wir bauen auf Qualität –
aus Leidenschaft zu Holz**

Holzbau ▪ Holzhäuser ▪ Bedachungen ▪ Sanierung
Genehmigungsplanung ▪ Werkplanung
Kranverleih ▪ Gerüstverleih
Zertifizierter Fachbetrieb für Asbestsanierung

Brunau 1 ▪ 84405 Dorfen

www.Zimmerei-Maszhold.de **Tel. +49 (0) 172 / 14 21 841**

Für unsere Senioren

Seniorenbeirat Pastetten

Der Seniorenbeirat der Gemeinde Pastetten ist unser kompetenter Ansprechpartner in allen Seniorenfragen. Kontaktmöglichkeit:

Per Post: Gemeinde Pastetten, Seniorenbeirat, Fröbelweg 1, 85669 Pastetten

Per Telefon: 08124/444 77 00

Seniorentreff im Café Herzstück

Der Seniorenbeirat lädt recht herzlich zum monatlichen Seniorentreff in das Café Herzstück am Mittwoch, den 03.06.2026 um 14.00 Uhr ein.

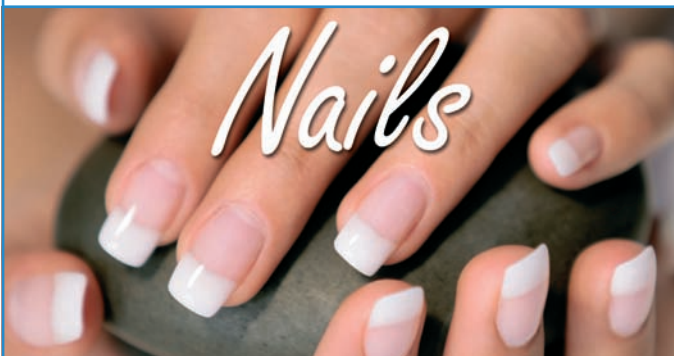
Der Seniorenbeirat freut sich, auch neue Teilnehmer an unseren monatlichen Treffen begrüßen zu können und verweist auf die Termininformationen im Mitteilungsblatt letzte Seite, im Gemeindegeldkalender und in der Heimat-Info-App.



Raiffeisenstraße 7 · 85669 Pastetten
Tel. 0 81 24/15 85 · info@friseur-faltlhauser.de

Sie können uns jetzt auch wieder **mit und ohne Termin** besuchen! Termine sind auch kurzfristig möglich.

Montag: geschlossen	Donnerstag: 8 – 18 Uhr ohne Termin
Dienstag: 8 – 18 Uhr mit Termin	Freitag: 8 – 18 Uhr mit Termin
Mittwoch: 8 – 18 Uhr mit Termin	Samstag: geschlossen



Wir gratulieren

*Zum 95. Geburtstag
Antonie Nußrainer*

Abfallwirtschaft

Recyclinghof Buch a. Buchrain

Öffnungszeiten März bis November
Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr
Samstag 9:00 - 12:00 Uhr
Ausgabestelle von Gelben Säcken

Recyclinghof Pastetten

Öffnungszeiten April bis Oktober
Mittwoch 15:00 - 18:00 Uhr
Samstag 9:00 - 12:00 Uhr
Ausgabestelle von Gelben Säcken

Wichtige Information:

Sollten die Container der Recyclinghöfe voll sein, werden die Bürgerinnen und Bürger gebeten, ihren Abfall wieder mitzunehmen und nicht dort abzustellen. Dies gleicht einer wilden Müllablagerung und kann bei Bedarf zur Anzeige gebracht werden.

Wir bitten um Beachtung!

Öffnungszeiten Müllumladestation Isen

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag:
8:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 17:00 Uhr
Mittwoch: 8:00 – 12:00 Uhr
Samstag: 8:00 – 13:00 Uhr

Die Müllumladestation Isen

ist vom 13. Juli bis 08. August geschlossen.

Recyclinghof Isen – weiterhin geöffnet:

Montag und Freitag: 8 - 12 Uhr und 13 - 17 Uhr
Mittwoch: 8 - 12 Uhr / Samstag: 8 - 13 Uhr
www.landkreis-erding.de

Nur Abgabe von kostenfreien Wertstoffen.
Keine Annahme von Restmüll, Sperrmüll und Sperrmüllgutscheinen.



LANDKREIS
ERDING

Gelber Sack

Sollte es Probleme bei der turnusgemäßen Abholung der Gelben Säcke geben, wenden Sie sich bitte direkt an die Hotline des Abholunternehmens Knettenbrech + Gurdulic, unter der Telefonnummer 0800 / 505 25 05 oder an LVP-Erding@knettenbrech-gurdulic.de

Sonstiges

Standort Defibrillator Pastetten

Hauptstraße 14 A
85669 Pastetten

Standort Defibrillator Reithofen

Bei der Bäckerei Neumeier
Erdinger Straße 8
85669 Pastetten

Standort Defibrillator Buch

Hinterer Eingang
Gemeindehaus Buch a.Buchrain
Hauptstraße 15
85656 Buch a.Buchrain

Kostenlose Energieberatung der Verbraucherzentrale Bayern



Kostenlose Energieberatung am Nachmittag in Buch a.Buchrain

Energiesparen ist für alle wichtig. Die kostenlose und unabhängige Energieberatung der Gemeinden Pastetten und Buch a.Buchrain zusammen mit der Verbraucherzentrale Bayern findet wieder statt. Wir helfen bei Fragen zu Strom- sowie Heizkosten, Photovoltaik, Dämmen, Heizen und zeigen Ihnen, wie Sie Energie im Alltag sparen.

Beratungsstützpunkt in Buch a.Buchrain

Wann: Alle zwei Monate ein Beratungstermin.
Im Jahr 2026 sind folgende Termine vorgesehen:

09.07.2026

17.09.2026

12.11.2026

14:00 – 17:45 Uhr, **bitte Termin vereinbaren**

Wo: Gemeindehaus Buch a.Buchrain,
Hauptstraße 15 in 85656 Buch a.Buchrain.
Der Zugang ist barrierefrei!

Termin vereinbaren Sie bitte gerne über die
Hotline der Verbraucherzentrale unter:

0800 / 809 802 400 (Montag bis Freitag von
08:00 bis 18:00 Uhr kostenlos erreichbar).

SVLFG-App bündelt Services auf dem Smartphone

Mit der neuen, kostenfreien SVLFG-App bündelt die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) ihre wichtigsten Services und Funktionen an einem Ort. In dem integrierten Eventkalender fasst die SVLFG alle Termine zu Veranstaltungen, Seminaren oder Aktionen thematisch zusammen. Diese sind individuell filterbar und mit einer Erinnerungsfunktion ausgestattet. Eine zentrale Funktion ist zudem der direkte Zugang zum Versichertenportal „meine SVLFG“. Nach einmaliger Anmeldung können Versicherte ihre Anliegen über das persönliche, geschützte Postfach schnell, sicher und papierlos klären. Dokumente lassen sich einfach einreichen, Rückmeldungen transparent nachvollziehen. Darüber hinaus stehen ausgewählte Services ausschließlich über das Portal zur Verfügung. Dies schließt das Prämiensystem bzw. den Antrag auf Förderzuschüsse für den Neukauf von Präventionsprodukten mit ein. Ein weiterer Baustein der App ist die Terminvereinbarung für die Online-Beratung. Mit diesem Angebot können Versicherte ihre Anliegen digital gemeinsam mit der Sachbearbeitung bearbeiten – von der Antragstellung bis hin zur Unterschrift. Ergänzt wird diese mobile Anwendung durch Verlinkungen, etwa zur elektronischen Patientenakte mit sicherem Zugriff auf persönliche Gesundheitsdaten oder zur „Stockfibel to go“, einer digitalen Handlungshilfe zur Stockbeurteilung direkt vor Ort bei der Forstarbeit.

Die SVLFG-App ist kostenfrei und steht im App Store sowie im Google Play Store zum Download bereit. Weitere Informationen stehen unter www.svlfg.de/svlfg-app.

www.IhrBaumProfi.de

schnell • sauber • preiswert



Baumfällungen • Baumpflege • Abfuhr

jeder Schwierigkeitsgrad – NEU! Fällkran!

Wurzelstockfräsung • Gartenpflege

Spezialmäharbeiten • Brennholz

unverbindliche, kostenlose Beratung

Tel. 08122-17 91 661, kontakt@ihrbaumprofi.de

Bund Naturschutz

Heuschrecken

In Deutschland wurden knapp 90 Heuschreckenarten nachgewiesen, gut die Hälfte davon stehen auf der roten Liste der bedrohten Arten.

Die Heuschrecken sind eine Ordnung der Insekten, die weltweit ca. 28 000 Arten umfasst. Sie werden in die Unterordnungen Langfühlerschrecken, mit Fühlern, die deutlich länger sind als der Körper, und Kurzfühlerschrecken, mit deutlich kürzeren Fühlern, eingeteilt.

Zu den Langfühlerschrecken gehören die weit bekannte Feldgrille oder das grüne Heupferd. Sie sind in der Regel „omnivor“, d.h. sie fressen sowohl Pflanzen(-teile) als auch Tiere – in der Regel andere, kleinere Schrecken oder Insekten.

Zu den Kurzfühlerschrecken gehören die Grashüpfer oder die beiden besonders geschützten Arten Rot- und Blauflügelige Ödlandschrecke. Sie ernähren sich in der Regel herbivor, also pflanzenfressend.

Besonders auffällig sind Heuschrecken durch ihren „Gesang“, der vom Frühjahr bis in den Herbst zu hören ist, und der der Anbahnung der Paarung dient. In der Regel erzeugen die Männchen den Ton durch Reiben der Flügel oder Hinterbeine gegeneinander. Dabei hat jede Art ihre eigene Tonhöhe oder den eigenen Rhythmus, die sich besser als die Optik zur Artbestimmung eignen. Weibliche Tiere kann man leicht durch ihren Legstachel erkennen, der beim grünen Heupferd ca. 2 cm lang ist. Dieser Stachel dient ausschließlich zum Legen der Eier, je nach Art in Erdreich, Pflanzenstängel oder Ähnliches. Er ist keine Gefahr für Menschen oder Tiere.

Heuschrecken sind einerseits wichtige Helfer in der Bekämpfung von Schädlingen in der Landwirtschaft, andererseits sind sie wichtige Nahrung für viele andere Arten. Viele Vogelarten und Kleinsäuger wie Igel, Maulwurf, Mäuse und Hamster sind auf Insekten und damit auch Heuschrecken angewiesen.

Krisendienst Psychiatrie

Wohnortnahe Hilfe in seelischer Not

Tel. 0800 / 655 3000, täglich von 9 bis 24 Uhr, an 365 Tagen im Jahr: In seelischen Krisen und psychiatrischen Notfällen können sich die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden an den Krisendienst Psychiatrie wenden. Das Angebot richtet sich nicht nur an alle Menschen ab dem 16. Lebensjahr, die selbst von einer Krise betroffen sind, sondern auch an deren Angehörige und Personen aus dem sozialen Umfeld. Für Ärzte, Fachstellen und Einrichtungen, die mit Menschen in seelischen Krisen zu tun haben, hat der Krisendienst ebenfalls ein offenes Ohr.

Mehr Informationen unter:

www.krisendienst-psychiatrie.de

**Hier könnte Ihre
Werbung stehen!
Wir freuen uns auf
Ihre
Anzeigenschaltung.**

Fotos für die Jahreskalender gesucht

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
wir möchten alle Hobbyfotografen unter Ihnen recht herzlich bitten, uns mit Fotos für die Jahreskalender 2027 der Gemeinden Pastetten und Buch a. Buchrain zu versorgen. Die schönsten Fotos werden in die Kalender aufgenommen. Alle eingesendeten Fotos werden auf Wunsch nach der Kalendererstellung wieder zurückgegeben, die weiteren Verwertungsrechte verbleiben bei der Gemeinde Pastetten.

Die Fotoarbeiten, möglichst digital bitte mit Namen versehen.

Einsendeschluss ist der 15.09.2026.

Bitte senden Sie Ihre Fotos an die Verwaltungsgemeinschaft Pastetten, Fröbelweg 1, 85669 Pastetten, „Fotos Jahreskalender Pastetten oder Buch“, oder per E-Mail an info@pastetten.de.

Wir wünschen Allen eine ruhige Hand für den nächsten Schnappschuss und hoffen auf möglichst viele Teilnehmer.

COLORS
Farben & Bodenbeläge

- Malerbetrieb
- Beschriftungen
- Folierung
- Schilder

www.colors-design.de

Alexander Schweisguth
Sonnenweg 3b
85656 Buch a. B.
0172/8524300

Beratung für schwerhörige Menschen im Landkreis Erding

Schwerhörigkeit kann die Kommunikation im Alltag erschweren und zu Missverständnissen und Unstimmigkeiten in der Familie, im Freundeskreis und in der Arbeit führen. Doch das muss nicht sein! Dass Schwerhörigkeit für die Betroffenen nicht Rückzug und Isolation bedeuten muss, dem will die Münchener Informations- und Servicestelle für Menschen mit Schwerhörigkeit und Hörsehbehinderung mit ihrem Informations- und Veranstaltungsangebot entgegensteuern. Die Beraterinnen sind zum Teil selbst schwerhörig. Persönliche Beratungstermine in der Servicestelle in München können telefonisch oder schriftlich vereinbart werden. Bei Bedarf ist ein Hausbesuch möglich. Die Servicestelle bietet darüber hinaus mehrmals im Jahr eine Sprechstunde für Bewohner des Landkreises Landsberg im Landratsamt Landsberg an. Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich.

Neben der Beratung bietet die Servicestelle in München unter dem Motto „Forum für Andershörende“ Infoabende an zu Themen wie „Kultur in München mit Schwerhörigkeit erleben und genießen“, „Entspannung für Andershörende“, „Non-verbale Kommunikation“, „Gelingende Kommunikation mit Schwerhörigkeit“, „Schwerhörig – Barrierefreie Kommunikation in der Arbeitswelt“. Kontakt und Termine:

Informations- und Servicestelle für Menschen mit Hörbehinderung,
Haydnstr. 12, 80336 München
Bürozeiten: Mo – Fr von 9:00 – 12:30 Uhr
Tel: 089 / 54 42 61 30
Fax: 089 / 54 42 61 31
E-Mail: iss-m@blwg.de
Homepage: www.blwg.de

Sprechstunde nach Voranmeldung jeweils Dienstag von 14:00 – 16:00 Uhr am 09. Juni, 11. August und 03. November 2026

DER KRAMERWIRT.



- + Wirtshaus und Biergarten
- + geöffnet Mi. bis So. ab 17h
- + Sonn- und Feiertage auch 11:30h bis 15h
- + auf Anfrage auch außerhalb dieser Zeiten
- + Biergarten mit überdachtem Außenbereich
- + Innenbereich mit hocheffektivem Luftreiniger
- + aktuelle Infos zur Speisekarte und Veranstaltungen auf unserer Website

+ Familien- und Betriebsfeiern, Hochzeiten, Taufen, Klassentreffen...

Wir bieten den richtigen Rahmen für Buffet, Menü oder bayrischen Schmankerln im Wirtshaus oder im Biergarten. Terminvereinbarung zur Beratung jederzeit möglich.

Wir freuen uns auf Euch!

Herzlichst die Wirtsleute A&A Gilow-Kohler

Alle aktuellen Infos über Speisekarte, Auflagen, Öffnungszeiten...

www.derKramerwirt.de

KRAMERWIRT
WEBSITE



Erdinger Straße 27
85669 Harthofen

HEREINSPAZIERT!

Reservierung 08124 7104
post@derKramerwirt.de

Landratsamt Erding

Informationen zur Rentenberatung im Landratsamt Erding

Das Landratsamt Erding unterstützt die Gemeinden und bietet folgende Serviceleistungen an:

- Beratung und Unterstützung bei Rentenanträgen aller Art
- Beglaubigung von Originalunterlagen für den Rententräger
- Klärung Ihres Rentenkontos
- Allgemeine Auskünfte zu sozialversicherungs- rechtlichen Fragen

Landratsamt Erding, Alois-Schießl-Platz 8,
85435 Erding

Heike Leugner, Telefon 0 8122/58-1074

<https://www.landkreis-erding.de/rentenangelegenheiten>.

Bitte vereinbaren Sie einen Termin mit uns.

Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd –
Rentensprechstage im Landratsamt Erding,
Alois-Schießl Platz 2,
kostenlose Rentenberatung
jeden 2. Montag (nur mit Termin)
Termine: 08.06.26, 17.07.26, 10.08.26,
14.09.26, 12.10.206, 09.11.26, 14.12.26
Terminvereinbarung: 0800 1000 48 015
Montag bis Donnerstag 7:30 bis 16:00 Uhr,
Freitag 7:30 bis 12:00 Uhr. Bitte halten Sie Ihre
Versicherungsnummer bereit.

Unsere Werbepreise:

Visitenkarte 25,00 EUR

Viertel Seite 40,00 EUR

Halbe Seite 60,00 EUR

Ganze Seite 120,00 EUR

Bei 6 Anzeigenschaltungen werden
5 Anzeigen berechnet.

Bei 12 Anzeigenschaltungen werden
10 Anzeigen berechnet.

Deutsche Rentenversicherung

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
mit Herrn Martin Müller, ehrenamtlichem
Versichertenberater der Deutschen
Rentenversicherung Bund, steht Ihnen wieder
eine erfahrene und kompetente Fachkraft für
Rentenberatung, Kontenklärung sowie
Rentenantragstellung zur Verfügung.

Der nächste Termin ist am Donnerstag, den
11. Juni 2026, Herr Müller ist nach vorheriger
Terminvereinbarung im Bürgerhaus in
Buch a.Buchrain von 13:00 bis 17:00 Uhr für Sie
erreichbar.

Herr Müller unterstützt und berät Sie vor Ort
kostenlos in Rentenangelegenheiten.

Damit ausreichend Zeit für Ihr persönliches
Anliegen eingeplant werden kann, bitten wir um
eine vorherige Terminvereinbarung.
Termine können direkt bei Herrn Müller unter
Tel. 0151 / 522 70 597 vereinbart werden.

Welche Unterlagen für die Beratung erforderlich
sind, erfahren Sie bei der Terminvereinbarung.

gez. Andreas Wagner und Ferdinand Geisberger

Redaktionelles

Veröffentlichungen für das Mitteilungsblatt der
Gemeinden Buch a.Buchrain und Pastetten
senden Sie bitte an folgende E-Mail-Adresse:

mitteilungsblatt@pastetten.de

Ebenso finden Sie wichtige Mitteilungen,
Veranstaltungen, kurzfristige Hinweise und
aktuelle Nachrichten aus der Gemeinde in der
heimatInfo-App.

Die App ist kostenlos im App Store und Google
Play Store erhältlich. Einfach herunterladen,
unsere Gemeinde auswählen und keine
Neuigkeiten mehr verpassen.

**Redaktionsschluss für das
Mitteilungsblatt Juli 2026
ist am**

13.06.2026

Terminkalender der VG Pastetten Juni 2026

Datum	Gemeinde	Veranstaltung
03. Juni	Pastetten	Seniorentreff im Café Herzstück von 14 Uhr - 17 Uhr
10. Juni	Pastetten	AFD-Stammtisch im Gasthof Seidinger in Poigenberg von 18.30 Uhr bis 21:30 Uhr
10. Juni	Pastetten	Englisch Stammtisch beim Kramerwirt Harthofen Von 20:00 Uhr - 21:30 Uhr
11. Juni	Buch a.Buchrain	Seniorenachmittag im Pfarrheim Buch a.Buchrain Beginn: 14 Uhr
13. Juni		Redaktionsschluss Mitteilungsblatt Juni
14. Juni	Buch a.Buchrain Pastetten	CSU Ortsverband Buch-Pastetten 50. Gründungsjubiläum 9:00 Uhr Kirchgang in Buch a.Buchrain 10:00 Uhr Politischer Frühschoppen mit Landrat Martin Bayerstorfer und Bundestagsabgeordneter Andreas Lenz im Schützenheim Reithofen 14:00 Uhr Kaffee & Kuchen mit der Festrede unserer Staatsministerin Ulrike Scharf im Schützenheim Reithofen
16. Juni	Pastetten	Pfarrei St. Martin Pastten; Seniorennachmittag; Kirche und anschließend Pfarrheim Beginn: 13:30 Uhr
16. Juni	Buch a.Buchrain	Gemeinderatssitzung Buch a. Buchrain Beginn: 19:30 Uhr
18. Juni	Pastetten	Bürgerversammlung der Gemeinde Pastetten im Gasthof Winner; Beginn: 19:30 Uhr
20. Juni	Pastetten	Schützenverein Diana Harthofen-Reithofen Sonnwendfeuer ab 17:00 Uhr am, Schützenheim
20. Juni	Buch a.Buchrain	Schützenverein Buchenlaub e.V.; Sonnwendfeuer ab 18:00 Uhr am Schützenheim
21. Juni	Buch a.Buchrain	Elternbeirat Kindertagesstätte Rosengarten; Flohmarkt am Parkplatz des SV Buch a.Buchrain; 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr
22. Juni	Buch a.Buchrain Pastetten	Verein für Gartenbau und Dorfverschönerung Buch/Reithofen; Jahresausflug Gardasee Beginn: 6:00 Uhr bis Donnerstag, 25.06.2026
23. Juni	Pastetten	Gemeinderatssitzung Pastetten Beginn: 19:30 Uhr
27. Juni	Pastetten	Ausweichtermin Sonnwendfeuer, Schützenverein Diana Harthofen-Reithofen - siehe 20. Juni -
27. Juni	Buch a.Buchrain	Ausweichtermin Sonnwendfeuer; Schützenverein Buchenlaub e.V. - siehe 20. Juni -
28. Juni	Buch a.Buchrain Pastetten	Singkreis Forstern e.V.; Konzert auf der Fraueninsel; Beginn: 15:30 Uhr; Münster auf der Fraueninsel